بسم الله الرحمن الرحیم

Ketabton.com

(c) ketabton.com: The Digital Library

(c) ketabton.com: The Digital Library

# د تروریزم د تمویل پر خلاف د مبارزې قانون

رسمي جریده ګڼه (۸۳۹)
نېټه ۱۳۸۳/۷/۳۰هـ. ش

(c) ketabton.com: The Digital Library

**خواننده گرامی!**

افتخار داریم که بعد از نشر"مجموعه قوانین افغانستان" با شیوهٔ تنظیم موضوعی، اکنون به‌خاطر سهولت بیشتر در دسترسی شما به قوانین مورد نیاز، سلسلهٔ دیگری از قوانین نافذهٔ کشور را با قطع کوچک جیبی در اختیار شما قرار می دهیم.

**څارنپوه حبیب الله "غالب"**

**وزیر عدلیه**


| | |
|---|---|
| **نام:** | قانون مبارزه علیه تمویل تروریزم |
| **ناشر:** | وزارت عدلیه جمهوری اسلامی افغانستان |
| **تهیه و ترتیب:** | ریاست نشرات |
| **مدیر پروژه:** | قانونمل محمد رحیم"دقیق" سرپرست ریاست نشرات |
| **تدارکات و اداری:** | سید محمد هاشمی رئیس امور مالی و اداری و احمد خالد عزیزی معاون واحد پروژه بانک جهانی در وزارت عدلیه |
| **طراح جلد وصفحه‌آرا:** | امان الله صداقت(غیبی)، عباس رسولی و حسین امینی |
| **مصححین:** | نورعلم خان، حلیم سروش، محمد رفیع عمری و احسان الله نیکزاد |
| **مشاورین:** | اسماعیل حکیمی و محمد یما قاسمیار |
| **تاریخ نشر:** | ۱۳۹۰ |
| **تیراژ:** | ۵۰۰۰ |
| **چاپ:** | اول (قطع جیبی) |
| **قیمت:** | ۳۰ افغانی |
| **مطبعه:** | مطبعه طباعتی و صنعتی احمد |
| **تلفن ریاست نشرات:** | ۰۷۰۰۵۸۷٤۵۷ |
| **ویب سایت:** | www.moj.gov.af |


کلیه حقوق چاپ برای وزارت عدلیه محفوظ است.

(c) ketabton.com: The Digital Library

# پښتو فهرست

## د تروريزم د تمويل پر خلاف د مبارزې قانون

**لومړی فصل: عمومي حکمونه** ..... ۱۱
هدف ..... ۱۱
اصطلاحګاني ..... ۱۱
د تروريزم د تمويل جرم ..... ۱۲
**دوه يم فصل: اجباري تدبيرونه او مجازات** ..... ۱۳
د حقيقي اشخاصو مجازات ..... ۱۳
د حکمي اشخاصو مجازات ..... ۱۴
مشدده احوال ..... ۱۴
مخففه احوال ..... ۱۵
مصادره ..... ۱۵
د جنايت کار سازمان د وجوهو او شتمنيو مصادره ..... ۱۶
د ځينو قانوني سندونو ابطال ..... ۱۶
د مصادره شوو وجوه او شتمنيو اړوندتيا (تعلقيت) ..... ۱۷
په مصادره شوو وجوهو او شتمنيو کې د ثالثو اشخاصو حقوق ۱۷
د وجوهو او شتمنيو کنګل (منجمد) کول ..... ۱۷
د کنګل کولو د شخړو په هکله کړنلاره ..... ۱۷
مؤقت تدبيرونه ..... ۱۸
ضبط ..... ۱۸
**درېيم فصل: د محکمو واک** ..... ۱۹
د محکمو د واک حوزه ..... ۱۹
**څلورم فصل: نړيواله همکاري** ..... ۲۰
يو تر بله (متقابله) همکاري ..... ۲۰

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مکاتبې حق (ارتباط)..... ۲۰
اړوندو(ذیربطو)هېوادونو ته خبرتیا ..... ۲۱
د قضایي همکارۍ لپاره غوښتنه..... ۲۱
د غوښتنې ردول ..... ۲۲
د تحقیقاتي تدبیرونو د نیولو غوښتنه ..... ۲۳
د مؤقتو تدبیرونو د نیولو لپاره غوښتنه ..... ۲۳
**پنځم فصل: متفرقه حکمونه** ..... ۲۴
د ثبت کړنلاره ..... ۲۴
هبه او اعانه..... ۲۴
ممنوعه سازمانونه ..... ۲۴
د سازمانونو مجازات ..... ۲۵
د الکترونیکي انتقالاتو ضمیمه معلومات..... ۲۵
انفاذ نېټه..... ۲۶

(c) ketabton.com: The Digital Library

# فهرست دری

## قانون مبارزه علیه تمویل تروریزم

**فصل اول: احکام عمومی** ..... ۳۱
هدف ..... ۳۱
اصطلاحات ..... ۳۱
جرم تمویل تروریزم ..... ۳۲
**فصل دوم: تدابیر اجباری و مجازات** ..... ۳۳
مجازات اشخاص حقیقی ..... ۳۳
مجازات اشخاص حکمی ..... ۳۴
احوال مشدده ..... ۳۵
احوال مخففه ..... ۳۵
مصادره ..... ۳۵
مصادرهٔ وجوه و دارائی های سازمان جنایتکار ..... ۳۷
ابطال بعضی از اسناد قانونی ..... ۳۷
تعلقیت وجوه و دارائی های مصادره شده ..... ۳۷
حقوق اشخاص ثالث در وجوه و دارائی های مصادره شده ..... ۳۸
منجمد سازی وجوه و دارائی‌ها ..... ۳۸
طرز العمل در مورد منازعات منجمد سازی ..... ۳۸
تدابیر مؤقت ..... ۳۸
ضبط ..... ۳۹
**فصل سوم: صلاحیت محاکم** ..... ۳۹
حوزهٔ صلاحیت محاکم ..... ۳۹

(c) ketabton.com: The Digital Library

**فصل چهارم: همکاری بین المللی** ..... ۴۰
همکاری متقابل ..... ۴۰
حق مکاتبه (ارتباط) ..... ۴۱
اطلاعیه به کشور های ذیربط ..... ۴۱
تقاضا برای همکاری قضائی ..... ۴۲
رد درخواست ..... ۴۲
درخواست اتخاذ تدابیر تحقیقاتی ..... ۴۳
درخواست جهت اتخاذ تدابیر مؤقت ..... ۴۴
**فصل پنجم: احکام متفرقه** ..... ۴۴
طرزالعمل ثبت ..... ۴۴
هبه و اعانه ..... ۴۵
سازمانهای ممنوعه ..... ۴۵
مجازات سازمانها ..... ۴۵
معلومات ضمیمهٔ انتقالات الکترونیکی ..... ۴۶
تاریخ انفاذ ..... ۴۶

(c) ketabton.com: The Digital Library



## دافغانستان انتقالي اسلامي دولت

**ګڼه: (۱۳۶۹۹)**
**نېټه: ۱۳۸۳/۷/۲۶**

**د عدليې وزير محترم قانونپوه عبدالرحيم کريمي!**
د تروريزم د تمويل پر خلاف د مبارزې قانون چې په (۵) فصلونو او (۳۰) مادو کې د وزيرانو د عالي مجلس لخوا تصويب او د ۱۳۸۳/۷/۲۶ نېټې د (۸۲) ګڼې فرمان پر بنسټ زموږ لخوا منظور شوی دی، تاسوته درواستول شو چې په رسمي جريده کې يې په خپرولو اقدام وکړئ.

**حامد کرزی**
**د افغانستان د انتقالي اسلامي دولت رئيس**

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د تروریزم د تمویل پر خلاف د مبارزې د قانون د انفاذ په هکله د افغانستان د انتقالي اسلامي دولت د رئیس فرمان

**ګڼه: (۸۲)**
**نېټه: ۱۳۸۳/۷/۲۶**

**لومړۍ ماده:**
د تروریزم د تمویل پر خلاف د مبارزې قانون چې په (۵) فصلونو او (۳۰) مادو کې د وزیرانو د عالي مجلس لخوا د ۱۳۸۳/۷/۲۰ نېټې د (۳۱) ګڼې مصوبې پر بنسټ تصویب شوی دی توشېح کوم.

**دوه یمه ماده:**
دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ او له قانون سره یو ځای دې په رسمي جریده کې خپور شي.

**حامد کرزی**
**د افغانستان د انتقالي اسلامي دولت رئیس**

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د تروريزم د تمويل پر خلاف د مبارزې قانون

## لومړی فصل
## عمومي حکمونه

**هدف**

**لومړۍ ماده:**

دغه قانون د اساسي قانون د اوومې مادې د حکم په رڼا کې د تروريزم د تمويل پر خلاف د مبارزې په منظور وضع شوی دی.

**اصطلاحګانې**

**دوه يمه ماده:**

لاندې اصطلاحګانې پدې قانون کې لاندې معناوې افاده کوي:

۱-.وجوه او شتمنۍ: له هر ډول مادي او غير مادي، شرکتي او غير شرکتي، منقولو او غير منقولو، عيني او غير عيني شتمنيو او د الکترونيکي او ديجيتل سندونو په ګډون له هغو قانوني سندونو يا مدارکو څخه عبارت دي چې د دې ډول شتمنيو مالکيت يا په هغو کې ګټې درلودل ثابت کړي.

۲- دولتي ودانۍ او تجهيزات:

له ودانيو، نقليه وسايلو او هغو مؤقتو يا دايمي وسايلو او تجهيزاتو څخه عبارت دي چې د ټولو دولتي او بين الحکومتي سازمانونو د کارکوونکو او د نورو دولتي مراجعو د مسئولينو لخوا د خپلو رسمي دندو له پرمخ بيولو سره په رابطه کې تصرف او تر ګټې اخيستنې لاندې نيول کېږي.

۳- له جرمونو څخه منځته راغلي عوايد: له هر ډول هغو وجوهو او شتمنيو څخه عبارت دي چې په مستقيمه يا غير مستقيمه توګه د

(c) ketabton.com: The Digital Library



دې قانون په درېیمه ماده کې د درج شوي جرم له ارتکاب څخه تر لاسه شوي وي.

۴- کنوانسیون: د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي په هکله له نړیوا ل کنوانسیون څخه عبارت دی چې د (۲۰۰۰) میلادي کال د جنورې په لسمه نېټه لاسلیک شوی دی.

**د تروریزم د تمویل جرم**

**درېیمه ماده:**

(۱) شخص هغه وخت د تروریزم د تمویل د جرم مرتکب ګڼل کېږي چې وجوه او شتمنی په مستقیمه یا غیر مستقیمه توګه، عمداً او په غیر قانوني صورت سره برابرې او راټولې یا یې د برابرولو او راټولولو هڅه وکړي یا وجوه او شتمنی او نور خدمتونه پدې باندې په پوهېدو سره چې قسماً یا کلاً په لاندې یادو شویو فعالیتونو کې تر ګټې اخستنې لاندې نیول کېږي برابري او راټولې کړي یا یې د برابرولو او راټولولو هڅه وکړي:

۱- هر هغه عمل چې د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي په کنوانسیون کې د درج شوو ضمیمو مطابق د جرم په توګه پېژندل شوی او د افغانستان دولت ورسره الحاق کړی وی.

۲- هر هغه عمل چې د ملکي افرادو یا نورو هغو اشخاصو د وژلو یا شدید ټپ په نیت چې په دښمنیو او وسله والو شخړو کې یې فعاله ونډه نده اخیستې، صورت ومومي او هدف یې د ماهیت او قرینې له نظره د یوې ټولګې (جمعیت) ترمنځ ترهګري یا د یوۀ عمل تر سره کولو یا نه تر سره کولو ته د حکومت او یا نړیوال سازمان مجبورول وي.

(۲) هر هغه عمل چې د دې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د جرم د متشکله عناصرو له جملې څخه وي، لدې پرته چې له وجوهو او شتمنیو څخه واقعاً د نومورې فقرې په (۱ او ۲) جزء کې د درج شوي جرم د سرته رسولو لپاره له هغو څخه ګټه اخیستل شوې وي.

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۳) شخص په لاندې حالاتو کې هم د تروریزم د تمویل د جرم مرتکب ګڼل کېږي:
۱- چې د دې مادې په (۱) او (۲) فقره کې د درج شوې جرم د شریک په توګه برخه واخلي.
۲- نورو اشخاصو ته پدې ماده کې د درج شوي جرم د ارتکاب په غرض، سازمان ورکړي، لارښوونه یې وکړي او یا یې ولمسوي.
۳- پدې ماده کې د درج شوي یوۀ یا له یوۀ څخه د زیاتو جرمونو په ارتکاب کې له هغو اشخاصو سره چې د یوۀ ګډ هدف لپاره په عمل لاس پورې کوي، د جرم د ارتکاب په هکله د هغو له هدف څخه له پوهې او خبرتیا سره سره همکاري وکړي او یا یې د هدفونو د سرته رسولو لپاره لازمې آسانتیاوې برابرې کړي.
(۴) پدې ماده کې د درج شوو جرمونو د ارتکاب د توجیه کولو لپاره سیاسي، عقیدتي، توکمیزې او قومي ملاحظې او نور ورته موارد، د اعتبار وړ نه ګڼل کېږي.

## دوه یم فصل
## اجباري تدبیرونه او مجازات

### د حقیقي اشخاصو مجازات
**څلورمه ماده:**
۱- هغه شخص چې د تروریزم د تمویل د جرم مرتکب وګرځي، د حبس په مجازاتو چې موده یې له پنځو کلونو څخه لږ او له پنځلسو کلونو څخه زیاته نه وي او نقدي جریمه چې له دوه سوه پنځوسو زرو افغانیو څخه لږ او له یو ملیون او پنځه سوه زرو افغانیو څخه زیاته نه وي، محکومېږي.
۲- د تروریزم د تمویل د جرم د ارتکاب ګډون کوونکی، مرستندوی، آسانتیاوې برابروونکی، قصد کوونکی او سلاورکوونکی او هغه

(c) ketabton.com: The Digital Library



اشخاص چې له دوی سره په یووالي یا توافق کې وي، د جرم د فاعل په ډول مجازات کېږي.

## د حکمي اشخاصو مجازات

**پنځمه ماده:**

(۱) په هغه صورت کې چې د تروریزم دتمویل جرم، د کارکوونکي (کارمند)، د حکمي شخصیت د وکیل یا نماینده لخوا ارتکاب شي، حکمي شخصیت په نقدي جریمه چې له یو ملیون او پنځه سوه زرو افغانیو څخه لږ او له څلور ملیونو او پنځه سوه زرو افغانیو څخه زیاته نه وي، محکومېږي، دغه حکم، حکمي شخصیت ته منسوب پر حقیقي اشخاصو باندې د مجازاتو د اصل د تطبیق خنډ نه ګرځي. په دولت پورې مربوط حکمی شخصیت لدې امر څخه مستثني دی.

(۲) حکمي شخصیت د دې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو مجازاتو بر سېره په لاندې مجازاتو هم محکومېدای شي:

۱- په دایمي توګه یا لږ تر لږه د پنځو کلونو لپاره دځینو سوداګریزو فعالیتونو له مستقیم او یا غیر مستقیم پر مخبیولو څخه منع کول.

۲- په دایمي توګه یا لږ تر لږه د پنځو کلونو لپاره د هغو اړوندو ودانیو چې پدې قانون کې د درج شوو جرمونو په ارتکاب کې ور څخه ګټه اخیستل شوې وي، بندول.

۳- د شرکت منحلول، پدې شرط چې له جوړېدو څخه یې هدف د جرم ارتکاب وي.

۴- د تولیزو رسنیو له لارې د حکم خپرول.

## مشدده احوال

**شپږمه ماده:**

که چېرې د تروریزم د تمویل جرم، د جنایتکار سازمان یا هغۀ حکمي شخصیت لخوا چې د جنایتکار سازمان تر تملک یا کنترول لاندې دی تر سره شي، په لاندې توګه مجازات کېږي:

(c) ketabton.com: The Digital Library



۱- حقیقي شخص په هومره حبس چې له پنځلسو کلونو څخه لږ نه وي یا په ابد حبس او نقدي جریمه چې له یو ملیون افغانیو څخه لږ او له دوولسو ملیونو افغانیو څخه زیاته نه وي محکومېږي.
۲- حکمي شخص په نقدي جریمه چې له څلورو ملیونو او پنځه سوه زرو افغانیو څخه لږ او له شلو ملیون افغانیو څخه زیاته نه وي، محکومېږي.

**مخففه احوال**

**اوومه ماده:**

پدې قانون کې د درج شوو جرمونو د مرتکبینو په هکله د هېواد په قوانینو کې درج شوي مخففه احوال د رعایت وړ دي.

**مصادره**

**اتمه ماده:**

(۱) لاندې وجوه او شتمنۍ د واکمنې محکمې لخوا مصادره کېږي:
۱- هغه وجوه او شتمنۍ چې د جرم د ارتکاب په منظور ور څخه ګټه اخیستل شوې وي یا یې د ګټې اخیستلو نیت (قصد) موجود وي.
۲- هغه وجوه او شتمنۍ چې له جرمې عواید و څخه لاسته راغلې وي یا له هغو څخه مشتق شوې وي او یا یې له تبادلې څخه لاسته راغلې وي.
۳- د دې فقرې په (۱ او ۲) جزء کې درج شوي وجوه او شتمنۍ چې بل شخص ته منتقل شوې وي خو دا چې خاوند ثابته کړي چې د دا ډول وجوهو او شتمنیو د تر لاسه کولو په مقابل کې یې د هغو معادله بیه ورکړې یا یې د هغو د ارزښت معادل خدمتونو په بدل کې او یا یې له بلې مشروعې لارې څخه تر لاسه کړېدي او د دغۀ ډول وجوهو او شتمنیو د منشاء له غیر قانوني والي څخه خبر نه دي.
۴- هغه وجوه او شتمنۍ چې په مستقیم یا غیر متسقیم صورت سره له جرمي عمل څخه لاسته راغلې وي او له هغو وجوهو او شتمنیو سره چې له مشروعو سر چینو څخه تر لاسه شوي، ګډې وي، د دغسې

(c) ketabton.com: The Digital Library



وجوهو او شتمنیو د مصادرې حکم په هغه اندازه صورت مومي چې د محکمې د ارزونې مطابق، له جرم څخه د لاسته راغلو وجوهو او شتمنیو د عوایدو له ارزښت سره معادل وي.

**۵**- که چېرې هغه وجوه او شتمنۍ چې پر مصادرې يې حکم صادر شوی وي تر لاسه نه شي د هغو د معادل وجوهو او شتمنیو پر مصادرې حکم صادرېږي.

پدې حکم کې هغه وجوه او شتمنۍ شامل دي چې په مستقیم یا غیر مستقیم صورت سره د تروریزم د تمویل د جرم په مرتکب پورې اړه لري یا هغه وجوه او شتمنۍ چې د مېرمني یا د محکوم علیه تر کفالت لاندې اولاد په واسطه له هغۀ څخه تر لاسه شوې وي، خو داچې د دغسې وجوهو او شتمنیو په مقابل کې معادله بیه ورکول شوې وي.

(۲) د مصادرې په حکم کې د نظر وړ وجوهو او شتمنیو اندازه په ګوته (مشخصه) کېږي.

## د جنایت کار سازمان د وجوهو او شتمنیو مصادره

**نهمه ماده:**

د جنایتکار سازمان وجوه او شتمنۍ چې د هغو د خرڅلاو یا د له لاسه ورکولو د نورو شکلونو واک یې ولري، د مجرمیت یا له جرم سره د رابطې له په پام کې نیولو پرته مصادره کېږي.

## د ځینو قانوني سندونو ابطال

**لسمه ماده:**

هغه قانوني سندونه چې له مصادرې څخه د دې قانون په اتمه او نهمه ماده کې د درج شوو و جوهو او شتمنیو د ساتنې په منظور، په ژوندوني په وړیا توګه یا د بیې په بدل کې یا له مړینې د مخه د هبې یا وصیت په ډول ترتیب شوي وي، د محکمې د حکم په اساس باطل او هغه پیسې مشتري ته مسترد ېږي چې واقعاً يې ورکړې وي.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**د مصادره شوو وجوه او شتمنیو اړوندتیا (تعلقیت)**
**یوولسمه ماده:**
(۱) مصادره شوي وجوه او شتمنۍ او له هغو څخه تر لاسه شوي عواید په دولت پورې اړه مومي، په مصادره شوو وجوهو او شتمنیو کې د ثالثو اشخاصو رهني حقوق په هغهٔ صورت کې چې قانوناً تثبیت شي، خوندي دي.
(۲) د وجوهو او شتمنیو پر مصادرې د غیابي حکم د صادرېدو په صورت کې، د هغو مالکیت په دولت پورې اړه مومي.
که چېرې محکمه د غوښتنلیک په اساس تورن تبرئه او د مصادرې حکم لغو کړي، مصادره شوي وجوه او شتمنۍ یا یې معادل ارزښت خاوند ته بېرته ورکول کېږي.

**په مصادره شوو وجوهو او شتمنیو کې د ثالثو اشخاصو حقوق**
**دوولسمه ماده:**
په مصادره شوو وجوهو او شتمنیو کې د ثالثو اشخاصو د مالکیت ادعا د حکم د صادرېدو له نېټې څخه تر یوه کال پورې په واکمنه محکمه کې د اورېدو وړ ده.

**د وجوهو او شتمنیو کنګل (منجمد) کول**
**دیارلسمه ماده:**
د اشخاصو او هغو سازمانونو د وجوهو او شتمنیو کنګل کول چې د ملګرو ملتونو دمنشور داووم فصل له مخې د ملګرو ملتو د امنیت د شورې لخوا ټاکل شوېدي، د افغانستان د دولت د رئیس د فرمان پر اساس صورت مومي.

**د کنګل کولو د شخړو په هکله کړنلاره**
**څوارلسمه ماده:**
د اشخاصو او هغو سازمانونو وجوه او شتمنۍ چې د دې قانون د (۱۳) مادې د حکم په موجب کنګل شویدي، د هغو خاوند کولای شي

(c) ketabton.com: The Digital Library



د فرمان د صادرېدو له نېټې څخه تر (۳۰) ورځو پورې د استیناف غوښتنې په غرض ستري محکمې ته مراجعه وکړي. پدې برخه کې د ستري محکمې تصمیم وروستنی (نهایي) دی.

**مؤقت تدبیرونه**

**پنځلسمه ماده:**

(۱) واکمنه محکمه د خپل لزومدید له مخې یا د څارنوال د غوښتنې په اثر کولای شي، د وجوهو او شتمنیو او مالي معاملو د کنګل کولو په برخه کې د دولت په لګښت د مؤقتو تدبیرونو د نیولو حکم صادر کړي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج د تدبیرونو د رفع کولو حکم، د څارنوال یا د کنګل شوو وجوهو او شتمنیو د خاوند په غوښتنه (درخواست) د واکمنې محکمې په واسطه صادرېږي.

**ضبط**

**شپاړسمه ماده:**

واکمنه محکمه د خپل لزومدید له مخې یا د څارنوال د غوښتنې بالاثر هغه وجوه او شتمنۍ چې د دې قانون په درېیمه ماده کې د درج شوو جرمونو په ارتکاب کې ورځخه کټه اخیستل شوېده یا یې د کټې اخیستنې قصد متصور وي او هم له دغسې جرمونو څخه لاسته راغلي عواید او د وجوهو او شتمنیو د تشخیص آسانوونکي مدارک ضبطوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library



## درېیم فصل
## د محکمو واک

### د محکمو د واک حوزه

**اووه لسمه ماده:**

(۱) د دې قانون حکمونه د هغۀ په درېیمه ماده کې پر درج شوو جرمونو باندې په لاندې حالاتو کې د تطبیق وړ دي:

۱- جرم د افغانستان د دولت په قلمرو کې ارتکاب شوی وي.

۲- جرم په هغې ېېړۍ کې چې د افغانستان ددولت دبیرق لېړدوونکي وي یا په هغه الوتکه کې چې د جرم له وقوع څخه دمخه دهېواد د نافذو قوانینو مطابق ثبت او راجستر شوې وي، ارتکاب شوی وي.

۳- جرم د افغانستان د تبعه لخوا ارتکاب شوی وي.

۴- جرم د افغانستان له قلمرو څخه بهر د هغۀ بهرني شخص په واسطه ارتکاب شوی وي چې اوس اوس (فعلاً) په هېواد کې موجود وي او د افغانستان دولت، غوښتونکي دولت ته د هغه له ېېرته ورکولو سره موافق نه وي.

۵- جرم د افغانستان د دولت د تبعه پر خلاف ارتکاب شوی وي.

۶- جرم د افغانستان د دولت په ودانۍ یا ودانۍ پر خلاف چې د هغه له جغرافیایي محدودې څخه بهر واقع ده ارتکاب شوی وي.

۷- هغه عمل چې ددې قانون د درېیمې مادې د (۱) فقرې په (۱ او۲) جزء کې له درج شوو جرایمو څخه د یوه د ارتکاب په منظور، د یوه عمل د اجراء یا نه اجراء لپاره د افغانستان د دولت د اړ ایستلو په نیت صورت مونډلی وي.

۸- جرم د افغانستان د دولت په قلمرو کې له تابعیت پر ته داستوګن شخص لخوا ارتکاب شوی وي.

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) د افغانستان د دولت ستره محکمه، د هېواد له جغرافیایي محدودې څخه بهر د ارتکاب شوو جرمونو د غوروني په منظور، ځانګړې محکمه جوړ وي.

## څلورم فصل
## نړیواله همکاري

### یو تر بله (متقابله) همکاري
**اتلسمه ماده:**
د معلوماتو، تحقیقاتو د راکړې ورکړې (تبادلې) د غوروني د بهیر، مؤقتو تدبیرونو، د تروریزم په تمویل پورې د اړوندو سندونو او وجوهو او شتمنیو د مصادرې، د تورنو د بېرته ورکولو او لازمو تخنیکي مرستو په برخو کې پدې قانون کې له درج شوو جرمونو سره د اغېزناکې مبارزې په منظور له نورو دولتونو سره متقابله همکاري صورت مینډلی شي.

### د مکاتبې حق (ارتباط)
**نولسمه ماده:**
(۱) که چېرې بهرنی تبعه یا په افغانستان کې له تابعیت پرته استوګن شخص چې پدې قانون کې د درج شوو جرمونو د ارتکاب له امله تر ځارنې یا توقیف لاندې نیول کېږي، د لاندې حقوقو لرونکی دي:
۱- د متبوع دولت له استازي یا هغه شخص سره چې د دۀ د حقوقو د ساتنې واک لري د فوري تماس نیول.
۲- د هغه هېواد له استازي سره د تابعیت نه لرونکي شخص کتنه چې عادتاً هلته استوګنه لري.
۳- هغو ته د دې فقرې په (۱ او ۲) اجزاوو کې د درج شوو حقوقو ابلاغول.
(۲) که چېرې ځارنوالي د نیونې (ګرفتاری) او توقیف په اړه غوښتنه د هغۀ دولت له لوري چې جرم د هغه د قضایي واک په حوزه کې

(c) ketabton.com: The Digital Library



ارتکاب شوی دی، تر لاسه کړي، څارنوالي لازم تدبیرونه نیسي چې تر څارنې (نظارت) یا توقیف لاندې شخص سره د دې قانون د حکمونو مطابق د سره صلیب د استازي په واسطه کتنه (ملاقات) صورت ومومي.

**اړوندو (ذیربطو) هېوادونو ته خبرتیا**

**شلمه ماده:**

د څارنوالۍ اداره مکلفه ده بې له ځنډه د الزام ددلایلو او د دې قانون په نولسمه ماده کې د درج شوو اشخاصو له تحقیقاتو څخه دلاسته راغلو دلایلو له څرګندوالي څخه، د افغانستان ددولت له دیپلوماتیکو لارو یا د ملګرو ملتو د سازمان د سکرتر جنرال په ذریعه، هغه هېوادونه چې جرم د هغو د قضایي واک په حوزه کې ارتکاب شوی دی او د لزوم په صورت کې علاقه لرونکي هېوادونه خبر کړي.

**د قضایي همکارۍ لپاره غوښتنه**

**یوویشتمه ماده:**

که چېرې بهرني دولتونه پدې قانون او د پیسو د تطهیر او له جرمونو څخه دلاسته راغلو عوایدو پر خلاف د مبارزې په قانون کې د درج شوو جرمونو په اړه د متقابلې همکارۍ غوښتنه وکړي، دغه غوښتنه د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره د اجراء وړ ده:

۱- د اثباتیه مدارکو راټولول او یا له اړوندو اشخاصو څخه د اظهاراتو اخیستل.

۲- تر نظارت یا توقیف لاندې اشخاصو په تسلیمولو کې مرسته او د غوښتونکې دولت په قضایي مقاماتو پورې په اړوندو تحقیقاتو کې د مدارکو د وړاندې کولو او مرستې په منظور د نورو اشخاصو احضارول.

۳- د قضایي سندونو استول.

۴- د تلاشۍ اجراء کول او دشیانو ضبطول.

۵- د شیانو کتنه (معاینه) او د ځایونو کتل.

(c) ketabton.com: The Digital Library



۶- د جرم د اثباتوونکو معلوماتو او مدارکو وړاندې کول.
۷- د بانکي صورت حساب، محاسبوي سندونو او نورو هغو سندونو او سوابقو په ګډون د مصدقه اړوندو سندونو او سوابقو د اصل یا کاپي وړاندې کول چې د شرکت دعملیاتویایې دسوداګریزو فعالیتونو بنکارندوی وي.

**د غوښتنې ردول**

**دوه ویشتمه ماده:**

(۱) د متقابلې همکارۍ غوښتنه په لاندې حالاتو کې رد کېږي:
۱- په هغۀ صورت کې چې غوښتنه، د غوښتوونکي هېواد د تقنیني سندونو مطابق او د اړوندو مراجعوله لارې وړاندې شوې نه وي.
۲- په هغۀ صورت کې چې د غوښتنې اجراء کول د هېواد د نافذو تقنیني سندونو مغایر وي او د نظم او عامه امن د ګډوډولو موجب وګرځي.
۳- په هغۀ صورت کې چې غوښتل شوی تورن تر محاکمې لاندې وي یا د مخه د عین تور (اتهام) په هکله دهېوادپه قلمرو کې قضایي فیصله صادره شوې وي.
۴- په هغۀ صورت کې چې غوښتل شوي تدبیرونه د هېواد د تقنیني سندونو مطابق مجاز نه وي یا د هېواد له نافذو تقنیني سندونو سره سم، په غوښتنه کې د درج شوي جرم په هکله د تطبیق وړ نه وي.
۵- په هغۀ صورت کې چې د فیصلې دتطبیق غوښتنه، دهېواد دنافذوتقنیني سندونو مغایره وي.
۶- په هغۀ صورت کې چې د تدبیرونو د نیولو غوښتنه یا په نظر وړ شخص باندې د حکم تطبیق د توکمیزو، مذهبي، تابعیت، قومي جړې (منشاء)، سیاسي نظریو، جنس یا د هغۀ د ټولنیز موقف د ملحوظاتو پر بناء صورت موندلی وي.
۷- په هغۀ صورت کې چې د تورن د عدلي تعقیب په اړه غوښتنه، سیاسي ماهیت او انګیزه ولري.

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) بانکي محرميت د غوښتنې د ردولو موجب کېدای نشي.
(۳) څارنوالي کولای شي، د غوښتنې د رد په برخه کې د محکمې د فيصلې پر خلاف د حکم دابلاغ له نېټې څخه دپرش ورځې وروسته، داستيناف غوښتنه وکړي.
(۴) د افغانستان دولت د غوښتنې د رد دلايل د اړوندو مراجعو له لارې بهرنيو دولتونو او حکومتونو ته په لنډ وخت کې خبر ورکوي.

**د تحقيقاتي تدبيرونو د نيولو غوښتنه**
**در ويشتمه ماده:**
(۱) تدبيرونه د هېواد د نافذو تقنيني سندونو مطابق نيول کېږي، خو دا چې بهرنی واکمن مقام ېېله کړنلاره چې د افغانستان له تقنيني سندونو سره مطابق وي، پيشنهاد کړي.
(۲) د قضايي ضبط مامور يا هغه شخص چې د بهرني واکمن مقام لخوا ټاکل شوی وي، کولای شي د معلوماتو د تر لاسه کولو او د تحقيقاتي تدبيرونو له اجراء څخه د ډډ د حاصلولو په منظور، په تحقيقاتو کې برخه واخلي.

**د مؤقتو تدبيرونو د نيولو لپاره غوښتنه**
**څلېريشتمه ماده:**
(۱) محکمه مکلفه ده، د افغانستان ددولت د نافذو تقنيني سندونو مطابق د مؤقتو تدبيرونو د نيولو په برخه کې د بهرني دولت د واکمن مقام د غوښتنې په هکله حکم صادر کړي.
(۲) په هغه صورت کې چې له هېواد څخه په بهر کې د صادرې شوې فيصلې د تطبيق په هکله غوښتنه محکمې ته راجع شي او د هغې تطبيق د هېواد له نافذو تقنيني سندونو سره مغايرت ولري، محکمه واک لري، غوښتنه رد او له نافذو تقنيني سندونو سره په مطابقت کې غوښتل‌شوي ورته تدبيرونه ونيسي.
(۳) مؤقت اقدامات د دې قانون د پنځلسمې مادې په (۲) فقره کې ددرج شوي حکم مطابق، رفع کېدای شي.

(c) ketabton.com: The Digital Library



## پنځم فصل
## متفرقه حکمونه

### د ثبت کړنلاره

**پنځه ویشتمه ماده:**

سازمانونه او غیر انتفاعي مؤسسې چې د وجوهو او شتمنیو یا هبو او مرستو په راټولولو، تر لاسه کولو، ورکولو یا انتقالولو بوخت وي، مکلف دي خپلو فعالیتونو ته د هبواد د نافذ و قوانینو د حکمونو مطابق، سازمان ورکړي.

### هبه او اعانه

**شپږ ویشتمه ماده:**

سازمانونه او غیر انتفاعي مؤسسې هر ډول هبه یا اعانه چې د دې قانون په (۲۵) ماده کې د درج شوي حکم مطابق تر لاسه کوي او مقداریې د د افغانستان بانک له تاکل شوي حد سره برابر یا ورڅخه زیات وي، مکلف دي تر لاسه کړې هبې او اعانې له ټولو جزئیاتو سره په اړوندو سندونو کې ثبت او د پنځو کلونو لپاره یې وساتي او د څارونکو مراجعو د غوښتنې په صورت کې یې هغوي ته وړاندې کړي.

### ممنوعه سازمانونه

**اووه ویشتمه ماده:**

(۱) په هغه صورت کې چې غیر انتفاعي مؤسسي او سازمانونه د دې قانون په درېیمه ماده کې درج شوي جرمونه په پوهې سره و هڅوي، ترویج یې کړي او سازمان ورکړي یا یې مرتکب شي، اړونده څارنوالۍ کولای شي د سازمان د مؤقتې منع قرار صادر کړي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو غیر انتفاعي سازمانونو انحلال، د څارنوالۍ په غوښتنه د محکمې لخوا صورت مومي.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**د سازمانونو مجازات**

**اته ويشتمه ماده:**

په هغه صورت کې چې غير انتفاعي سازمانونه او مؤسسې د دې قانون په پنځه ويشتمه او شپږ ويشتمه ماده کې له درج شوو حکمونو څخه سر غړونه (تخلف) وکړي د حالاتو په پام کې نيولو سره، په لاندې توګه مجازات کېږي:

۱- نقدي جريمه چې له پنځو زرو افغانيو څخه لږ او له پنځوسو زرو افغانيو څخه زياته نه وي.

۲- په مؤقت ډول د مؤسسې د فعاليت منع کول چې له شپږو مياشتو څخه زيات نه وي.

۳- د مؤسسې منحلول.

**د الکترونيکي انتقالاتو ضميمه معلومات**

**نهه ويشتمه ماده:**

(۱) فرمايش ورکوونکی شخص مکلف دی خپل ټول ماوراء سرحد الکترونيکي انتقالات د بشپړ شهرت او د اړوند حساب د نومرې له درجولو سره يو ځای او د حساب د نومرې د نه موجوديت په صورت کې دې د خاص مأخذ يوه نومره له انتقال سره ضميمه کړي.

(۲) ټول کورني الکترونيکي انتقالات، د دې مادې د (۱) فقرې د حکمونو تابع دي، خو دا چې د انتقال په فرمايش ورکوونکي شخص پورې اړوند معلومات منتفعو مالي مؤسسو او واکمنو مقاماتو ته په بله طريقه وړاندې شي، پدې صورت کې د حساب يوه نومره يا د خاص مأخذ نومره چې په مرسته يې استوونکی تعقيب کړل شي، له انتقال سره ضميمه کېږي.

(۳) د دې مادې د حکمونو د ښه تطبيق په منظور د د افغانستان بانک کولای شي ځانګړې کړنلاره وضع کړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**انفاذ نېټه**

**دېرشمه ماده:**

دغه قانون د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې دې خپور شي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

# قانون مبارزه علیه تمویل تروریزم

جریدهٔ رسمی شمارهٔ (۸۳۹)
مؤرخ ۱۳۸۳/۷/۳۰هـ. ش

(c) ketabton.com: The Digital Library

(c) ketabton.com: The Digital Library



**دولت انتـقالی اسلامی افغانستان**

**شماره:** (۱۳۶۹۹)
**تاریخ:** ۱۳۸۳/۷/۲۶

**محترم قانونپوه عبدالرحیم کریمی وزیر عدلیه!**
قانون مبارزه علیه تمویل تروریزم را که بداخل (۵) فصل و (۳۰) مـاده از طـرف مجلـس عـالی وزراء تصـویب و از جانب ما بـــه اســاس فـرمـــان شـماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۸۳/۷/۲٦ منظور گردیده است، بـه شما ارسال شد تا به نشر آن درجریدهٔ رسمی اقدام نمائید.

**حامد کرزی**
**رئیس دولت انتـقالی اسلامی افغانستان**

(c) ketabton.com: The Digital Library



**فـــرمان**
**رئیس دولت انتـقالی اسلامی افغانستـــان در مـــــورد انـــفاذ**
**قانون مبـــارزه عـــــلیه تمویل تـــروریزم**

**شماره:** (۸۲)
**تاریخ:** ۱۳۸۳/۷/۲۶

**مادۀ اول:**
قانون مبارزه علیه تمویل تروریزم را کـه بـــــه اسـاس مـصوبۀ شـماره (۳۱) مؤرخ ۱۳۸۳/۷/۲۰ از طرف مجلس عـالی وزراء بـداخل (۵) فـصل و (۳۰) ماده تصویب گردیده است، توشیح می‌دارم.

**مادۀ دوم:**
این فرمان از تاریخ توشـیح نافـذ و همـــــراه بـــــا قـــانون در جریـدۀ رسمی نشر گردد.

**حامد کرزی**
**رئیس دولت انتـقالی اسلامی افغانستان**

(c) ketabton.com: The Digital Library



# قـانـون مبـارزه علیه تمویل تروریزم

## فصل اول

## احکام عمومی

**هدف**

**مادۀ اول:**

این قانون در روشنی حکم مادۀ هفتم قانون اساسـی بـه منظـور مبـارزه علیه تمویل تروریزم وضع گردیده است.

**اصطلاحات**

**مادۀ دوم:**

اصطلاحات آتی در این قانون معانی ذیل را افاده می‌نماید:

۱- وجوه و دارائی ها: عبارت است از هـر نـوع دارائـی هـای مـادی و غیر مادی، شرکتی و غیر شرکتی، منقول و غیـر منقـول، عینـی و غیـر عینی و اسناد یا مدارک قانونی به شمول اسناد الکترونیکـی و دیجیتـل که مالکیت دارائی‌ها یاداشتن منافع در آن را ثابت نماید.

۲- عمارات و تجهیزات دولتی: عبارت اسـت از عمـارات، وسـائل نقلیـه و تجهیزات مؤقت یا دائمی که توسط تمـام کارکنـان دولتـی و سـازمانهای بین الحکـومتی و سـایر مـسئولین مراجـع دولتـی در رابطـه بـا پیـشبرد وظایف رسمی آنها تصرف و مورد استفاده قرار می‌گیرد.

۳- عواید ناشی از جرایم: عبارت است از هر نوع وجوه و دارائی های که طور مستقیم یا غیر مستقیم از طریق ارتکاب جرم مندرج مادۀ سـوم ایـن قانون حاصل گردیده باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



٤- کنوانسیون: عبارت است از کنوانسیون بین المللی در مورد جلوگیری از تمویل تروریزم که به تاریخ دهم جنوری سال (۲۰۰۰) میلادی به امضاء رسیده است.

**جرم تمویل تروریزم**

**مادۀ سوم:**

(۱) شخص زمانی مرتکب جرم تمویل تروریزم شناخته می‌شود که وجوه و دارائی ها را طور مستقیم یا غیر مستقیم عمداً و بصورت غیر قانونی تهیه و جمع آوری یا سعی به تهیه و جمع آوری آن نموده یا وجوه و دارائی ها و سایر خدمات را با داشتن علم و آگاهی از اینکه قسماً یا کلاً به منظور پیشبرد فعالیت های ذیل مورد استفاده قرار می-گیرد، تهیه و جمع آوری و یا سعی به تهیه و جمع آوری آن نماید:

۱- هر عملیکه مطابق ضمائم مندرج کنوانسیون جلوگیری از تمویل تروریزم به حیث جرم شناخته شده و دولت افغانستان به آن الحاق نموده باشد.

۲- هر عملی که به قصد قتل یا جراحت شدید افراد ملکی یا سایر اشخاص که سهم فعال در خصومت ها و منازعات مسلحانه نداشته، صورت گیرد و هدف آن از نگاه ماهیت و قرینه دهشت افگنی در بین یک جمعیت یا وادارساختن حکومت یا سازمان بین المللی به انجام یا عدم انجام یک عمل باشد.

(۲) هر عملی که مطابق حکم فقرۀ (۱) این ماده از جملۀ عناصر متشکلۀ جرم باشد، صرف نظر از اینکه از وجوه و دارائی ها واقعاً برای انجام جرم مندرج اجزای (۱ و ۲) فقرۀ مذکور از آن استفاده صورت گرفته باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۳) شخص در حالات آتی نیز مرتکب جـــرم تمویل تروریـزم شـناخته می شود:

۱- به حیث شریک در جرم مندرج فقـره هـای (۱) و (۲) ایـن مـاده سـهم بگیرد.

۲- سائر اشخاص را غرض ارتکاب جرم مندرج این ماده سازمان دهـی، رهنمائی و یا تحریک نماید.

۳- در ارتکاب یک یا بیشتر از یک جرم مندرج این ماده بـا اشـخاصـی‌کـه برای یک هدف مشترک دست به عمل می زنند، با وصـف داشـتن علـم و آگاهی از هدف آنها مبنی بر ارتکاب جرم همکاری نموده و یا تسهیلات لا زم را جهت برآوردن اهداف شان فراهم نماید.

(٤) برای توجیه ارتکاب جرائم مندرج این ماده ملاحظات سیاسی،عقیدتی، نژادی، قومی، مـذهبی و سـایر مـوارد مـشابه آن مـدار اعتبـار پنداشـته نمی‌شود.

## فصل دوم

## تدابیر اجباری و مجازات

### مجازات اشخاص حقیقی

**مادۀ چهارم:**

(۱) شخصی که مرتکب جرم تمویل تروریزم گردد، به مجازات حبسی که مدت آن از پنج سال کمتر و از پانزده سال بیشتر و جریمه نقدی ایکـه از مبلغ دو صد و پنجاه هزار افغانی کمتر و از یـک ملیـون و پنجـصد هـزار افغانی بیشتر نباشد، محکوم می‌گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) اشتراک کننده، معاونت کننده، تسهیلات فراهم آورنده، قصد کننده و مشوره دهنده به ارتکاب جرم تمویل تروریزم و اشخاصی که در اتحاد یا توافق با آنها قرار داشته باشند، مانند فاعل جرم مجازات می گردند.

**مجازات اشخاص حکمی**

**مادۀ پنجم:**

(۱) در صورتی که جرم تمویل تروریزم توسط کارمند، وکیل و یا نمایندۀ شخصیت حکمی ارتکاب گردد شخصیت حکمی به جریمۀ نقدی که از مبلغ یک ملیون و پنجصد هزار افغانی کمتر و از چهار ملیون و پنجصد هزار افغانی بیشتر نباشد محکوم می گردد، این حکم مانع تطبیق اصل مجازات بالای اشخاص حقیقی منسوب به شخصیت حکمی نمی گردد. شخصیت حکمی متعلق به دولت از این امر مستثنی است.

(۲) شخصیت حکمی علاوه بر مجازات مندرج فقرۀ (۱) این ماده به مجازات آتی نیز محکوم شده می تواند:

۱- ممنوعیت دائمی یا حداقل پنج سال از پیشبرد مستقیم و یا غیر مستقیم برخی از فعالیت‌های تجارتی.

۲- مسدود نمودن دائمی یا حداقل برای مدت پنج سال ساختمان‌های مربوط که در ارتکاب جرائم مندرج این قانون از آن استفاده صورت گرفته باشد.

۳- انحلال شرکت مشروط بر اینکه هدف از تأسیس آن ارتکاب جرم باشد.

٤- نشر حکم از طریق رسانه های همگانی.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**احوال مشدده**

**مادۀ ششم:**

هرگاه جرم تمویل تروریزم توسط سازمان جنایتکار یا شخصیت حکمی ایکه تحت تملک یا کنترول سازمان جنایت کار قرار دارد صورت گیرد، طور ذیل مجازات می‌گردد:

۱- شخص حقیقی به حبسیکه از پانزده سال کمتر نباشد یا حبس ابد و جریمۀ نقدی ایکه از یک ملیون افغانی کمتر و از دوازده ملیون افغانی بیشتر نباشد محکوم می‌گردد.

۲- شخص حکمی به جریمۀ نقدی ایکه از مبلغ چهار ملیون و پنجصد هزار افغانی کمتر و از بیست ملیون افغانی بیشتر نباشد، محکوم می‌گردد.

**احوال مخففه**

**مادۀ هفتم:**

احوال مخففه مندرج قوانین جزائی کشور در مورد مرتکبین جرائم مندرج این قانون قابل رعایت می‌باشد.

**مصادره**

**مادۀ هشتم:**

(۱) وجوه و دارائی های ذیل از طرف محکمۀ ذیصلاح مصادره می‌گردد:

۱- وجوه و دارائی های که به منظور ارتکاب جرم مورد استفاده قرار گرفته یا قصد استفاده از آن موجود باشد.

۲- وجوه و دارائی های که از عواید جرمی به دست آمده یا از آن مشتق گردیده و یا از تبادلۀ آن به دست آمده باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



۳- وجوه و دارائی های مندرج اجزای (۱و۲) این فقره که به شخصی دیگری منتقل گردیده باشد، مگر اینکه مالک ثابت نماید که در مقابل دریافت چنین وجوه و دارائی ها قیمت معادل آن را پرداخته یا آنرا در بدل خدمات معادل به ارزش آن و یا از طریق مشروع دیگری بدست آورده و از غیر قانونی بودن منشاء چنین وجوه و دارائی ها آگاهی نداشته است.

٤- وجوه و دارائی های که به صورت مستقیم یا غیر مستقیم از عمل جرمی حاصل گردیده، با وجوه و دارائی های که از منابع مشروع بدست آمده، مخلوط باشد، حکم مصادرهٔ چنین وجوه و دارائی ها به اندازهٔ صورت می‌گیرد که با ارزش عواید وجوه و دارائی های حاصله از جرم، مطابق ارزیابی محکمه معادل باشد.

٥- هرگاه وجوه و دارائی های که حکم به مصادرهٔ آن صادر گردیده دستیاب شده نتواند، حکم به مصادرهٔ وجوه و دارائی های معادل آن صادر می‌شود.

این حکم شامل وجوه و دارائی های است که بصورت مستقیم یا غیر مستقیم به مرتکب جرم تمویل تروریزم متعلق بوده و یا وجوه و دارائی های که توسط همسر یا اولاد تحت کفالت محکوم علیه از وی حاصل گردیده باشد، مگر اینکه قیمت معادل در مقابل چنین وجوه و دارائی ها پرداخته شده باشد.

(۲) در حکم مصادره اندازهٔ وجوه و دارائی های مورد نظر مشخص می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**مصادرهٔ وجوه و دارائی های سازمان جنایتکار**

**مادهٔ نهم:**

وجوه و دارائی های سازمان جنایت کار که صلاحیت فروش یا سایر اشکال از دست دادن آنرا داشته باشد بدون نظرداشت مجرمیت یا رابطه با جرم مصادره می گردد.

**ابطال بعضی از اسناد قانونی**

**مادهٔ دهم:**

اسناد قانونی ایکه به منظور حفاظت وجوه و دارائی ها از مصادرهٔ، مندرج مواد هشتم و نهم این قانون به صورت رایگان یا در بدل قیمت در زمان حیات یا به صورت هبه و یا وصیت قبل از مرگ ترتیب گردیده باشد، به اساس حکم محکمه باطل و مبلغی به مشتری مسترد می‌گردد که واقعاً آنرا پرداخته باشد.

**تعلقیت وجوه و دارائی های مصادره شده**

**مادهٔ یازدهم:**

(۱) مالکیت وجوه و دارائی های مصادره شده و عواید حاصله از آن به دولت تعلق می‌گیرد. حقوق رهنی اشخاص ثالث در وجوه و دارائی های مصادره شده در صورتی‌که قانوناً تثبیت گردد، محفوظ می‌باشد.

(۲) در صورت صدور حکم غیابی مبنی بر مصادرهٔ وجوه و دارائیها، مالکیت آن به دولت تعلق می‌گیرد.

هرگاه محکمه به اساس درخواست متهم را تبرئه و حکم مصادره را لغو نماید، وجوه و دارائی های مصادره شده یا ارزش معادل آن به مالک اعاده می‌گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**حقوق اشخاص ثالث در وجوه و دارائی های مصادره شده**

**مادۀ دوازدهم:**

ادعای مالکیت اشخاص ثالث در وجوه و دارائی های مصادره شده از تاریخ صدور حکم الی یک سال در محکمۀ ذیصلاح قابل سمع می باشد.

**منجمد سازی وجوه و دارائی‌ها**

**مادۀ سیزدهم:**

منجمد ساختن وجوه ودارائی های اشخاص و سازمان های که توسط شورای امنیت ملل متحد به تأسی از فصل هفتم منشور ملل متحد تعیین گردیده است، به اساس فرمان رئیس دولت افغانستان صورت می‌گیرد.

**طرز العمل در مورد منازعات منجمد سازی**

**مادۀ چهاردهم:**

وجوه و دارائی های اشخاص و یا سازمانهای که به موجب حکم مادۀ (۱۳) این قانون منجمد ساخته شده است، مالک آن می‌تواند از تاریخ صدور فرمان الی (۳۰) روز غرض استیناف خواهی به ستره محکمه مراجعه نماید. تصمیم ستره محکمه در مورد نهائی می باشد.

**تدابیر مؤقت**

**مادۀ پانزدهم:**

(۱) محکمۀ ذیصلاح حسب لزوم دید خود یا بالا ثر درخواست څارنوال می‌تواند حکم اتخاذ تدابیر مؤقت را به مصرف دولت مبنی بر منجمد نمودن وجوه و دارائی ها و معاملات مالی صادر نماید.

(۲) حکم رفع تدابیر مندرج فقرۀ (۱) این ماده به اساس درخواست څارنوال یا مالک وجوه و دارائی های منجمد شده توسط محکمۀ ذیصلاح صادر می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**ضبط**

**مادۀ شانزدهم:**

محکمۀ ذیصلاح حسب لزوم دید خود یا بالا ثر درخواست څارنوال، وجوه و دارائی های را که در ارتکاب جرائم مندرج مادۀ سوم این قانون مورد استفاده قرار گرفته یا قصد استفاده از آن متصور باشد و نیز عواید ناشی از چنین جرائم و مدارک تسهیل کننده تشخیص وجوه و دارائی ها را ضبط می نماید.

## فصل سوم
## صلاحیت محاکم

**حوزۀ صلاحیت محاکم**

**مادۀ هفدهم:**

(۱) احکام این قانون بالای جرائم مندرج مادۀ سوم آن در حالات آتی قابل تطبیق می‌باشد:

۱- جرم در داخل قلمرو دولت افغانستان ارتکاب گردیده باشد.

۲- جرم در داخل کشتی که حامل بیرق دولت افغانستان بوده یا در طیارۀ که قبل از وقوع جرم طبق قوانین نافذۀ کشور ثبت و راجستر گردیده، ارتکاب یافته باشد.

۳- جرم توسط تبعۀ افغانستان ارتکاب گردیده باشد.

٤- جرم در خارج از قلمرو افغانستان توسط شخص خارجی ارتکاب گردیده که فعلاً در کشور موجود بوده و دولت افغانستان موافق به استرداد آن به دولت درخواست کننده نباشد.

٥- جرم علیه تبعۀ دولت افغانستان ارتکاب گردیده باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



٦- جرم در ساختمان یا علیه ساختمان دولت افغانستان که در خارج از محدودهٔ جغرافیائی آن واقع است،ارتکاب گردیده باشد.
۷- عملی که به منظور ارتکاب یکی از جرائم مندرج اجزای (۱و۲) فقره (۱) مادهٔ سوم این قانون به قصد وادار نمودن دولت افغانستان به اجراء یا عدم اجرای یک عمل صورت گرفته باشد.
۸- جرم توسط شخص بدون تابعیت مقیم در قلمرو دولت افغانستان ارتکاب گردیده باشد.
(۲) ستره محکمه دولت افغانستان به منظور رسیدگی به جرایم ارتکاب یافته در خارج از محدودهٔ جغرافیائی کشور محکمهٔ خاص را ایجاد می‌نماید.

## فصل چهارم
## همکاری بین المللی

### همکاری متقابل

**مادهٔ هجدهم:**

به منظور مبارزهٔ مؤثر باجرائم مندرج این قانون در زمینه های تبادل معلومات، تحقیقات، جریان رسیدگی، تدابیر مؤقت، مصادرهٔ اسناد و وجوه و دارائی های مربوط به تمویل تروریزم، استرداد متهمین و مساعدت های لا زم تخنیکی با سائر دول، همکاری متقابل صورت گرفته می تواند.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**حق مکاتبه (ارتباط)**

**مادۀ نزدهم:**

(۱) در صورتی‌که تبعۀ خارجی یا شخص بدون تابعیت مقیم افغانستان که بنابر ارتکاب جرائم مندرج این قانون تحت نظارت یا توقیف قرار می‌گیرد، دارای حقوق ذیل می‌باشد:

۱- تماس گرفتن فوری با نمایندۀ دولت متبوع یا شخصی‌که صلاحیت حفظ حقوق وی را داشته باشد.

۲- ملاقات شخص بدون تابعیت با نمایندۀ کشوریکه عادتاً در آن سکونت دارد.

۳- ابلاغ حقوق مندرج اجزای (۱و۲) این فقره به آنها.

(۲) هرگاه څارنوالی درخواست مبنی برگرفتاری و توقیف را از جانب دولتی که جرم در حوزۀ صلاحیت قضائی آن ارتکاب گردیده دریافت نماید، څارنوالی تدابیر لا زم را اتخاذ می نماید که با شخص تحت نظارت یا توقیف مطابق احکام این قانون توسط نمایندۀ صلیب سرخ بین المللی ملاقات صورت گرفته بتواند.

**اطلاعیه به کشور های ذیربط**

**مادۀ بیستم:**

ادارۀ څارنوالی مکلف است بلافاصله از چگونگی دلا ئل الزام و نتایج حاصله از تحقیقات اشخاص مندرج مادۀ نزدهم این قانون از طریق مجاری دیپلوماتیک دولت افغانستان و یا ذریعۀ سکرتر جنرال سازمان ملل متحد، کشور های را که جرم در حوزۀ صلاحیت قضائی آنها ارتکاب گردیده و در صورت لزوم کشور های ذیعلاقه را مطلع گرداند.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**تقاضا برای همکاری قضائی**

**مادۀ بیست و یکم:**

هرگاه دول خارجی در رابطه با جرایم مندرج این قانون و قانون مبارزه علیه تطهیر پول و عواید ناشی از جرایم، درخواست همکاری متقابل نمایند، این درخواست با نظرداشت موارد ذیل قابل اجراء می باشد:

۱- جمع آوری مدارک اثباتیه و یا اخذ اظهارات از اشخاص ذیربط.

۲- مساعدت در تسلیمی اشخاص تحت نظارت یا توقیف و احضار سایر اشخاص به منظور ارایۀ مدارک و مساعدت در تحقیقات مربوط به مقامات قضائی دولت درخواست کننده.

۳- فرستادن اسناد قضائی.

٤- اجرای تلاشی و ضبط اشیاء.

٥- معاینۀ اشیاء و مشاهدۀ محلات.

٦- ارائه معلومات و مدارک اثباتیۀ جرم.

۷- ارائه اصل و یا کاپی مصدقۀ اسناد و سوابق مربوطه، بشمول صورت حساب بانکی، اسناد محاسبوی و سایر اسناد و سوابقیکه نشاندهندۀ عملیات شرکت و یا فعالیت‌های تجارتی آن باشد.

**رد درخواست**

**مادۀ بیست و دوم:**

(۱) درخواست همکاری متقابل در حالات آتی رد می‌گردد:

۱- در صورتی‌که درخواست مطابق به اسناد تقنینی کشور درخواست کننده و از طریق مراجع ذیربط ارائه نگردیده باشد.

۲- در صورتی‌که اجرای درخواست مغایر اسناد تقنینی نافذ کشور بوده، موجب اخلال نظم و امن عامه گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



۳- در صورتی‌که متهم تقاضا شده تحت محاکمه قرار داشته یا قبلاً در مورد عین اتهام در قلمرو کشور فیصلهٔ قضائی صادر شده باشد.
٤- در صورتی‌که تدابیر تقاضا شده مطابق به اسناد تقنینی کشور مجاز نبوده یا طبق احکام اسناد تقنینی نافذهٔ کشور در مورد جرم مندرج درخواست قابل تطبیق نباشد.
٥- در صورتی‌که تقاضای تطبیق فیصله مغایر اسناد تقنینی نافذ کشور باشد.
٦- در صورتی‌که تقاضای اتخاذ تدابیر یا تطبیق حکم بالای شخص مورد نظر بنابر ملحوظات نژادی، مذهبی، تابعیت، منشاء قومی، نظریات سیاسی، جنس یا موقف اجتماعی وی، صورت گرفته باشد.
۷- در صورتی‌که تقاضای مربوط به تعقیب عدلی متهم، ماهیت و انگیزهٔ سیاسی داشته باشد.
(۲) محرومیت بانکی موجب رد درخواست شده نمی‌تواند.
(۳) څارنوالی می تواند علیه فیصلهٔ محکمه مبنی بر رد درخواست الی سی روز بعد از ابلاغ حکم طالب استیناف گردد.
(٤) دولت افغانستان دلائل رد درخواست را از طریق مراجع مربوطه به دول و حکومات خارجی به اسرع وقت اطلاع می‌دهد.

**درخواست اتخاذ تدابیر تحقیقاتی**

**مادهٔ بیست و سوم:**

(۱) تدابیر تحقیقاتی مطابق اسناد تقنینی نافذه کشور اتخاذ می‌گردد مگراین‌که مقام ذیصلاح خارجی طرز العمل دیگری را که با اسناد تقنینی افغانستان مطابق باشد پیشنهاد نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) مامور ضبط قضائی یا شخصی که توسط مقام ذیصلاح دولت خارجی تعیین گردیده، می‌تواند به منظور کسب معلومات و حصول اطمینان از اجرای تدابیر تحقیقاتی در تحقیقات اشتراک نماید.

**درخواست جهت اتخاذ تدابیر مؤقت**

**مادۀ بیست و چهارم:**

(۱) محکمه مکلف است در مورد درخواست مقام ذیصلاح دولت خارجی مبنی بر اتخاذ تدابیر مؤقت مطابق به اسناد تقنینی نافذۀ دولت افغانستان، حکم صادر نماید.

(۲) در صورتی‌که درخواست مبنی بر تطبیق فیصلۀ صادر شده در خارج کشور به محکمه راجع گردد و تطبیق آن با اسناد تقنینی نافذ کشور مغایرت داشته باشد، محکمه صلاحیت دارد، درخواست را رد و تدابیر مشابه تقاضاء شده را در مطابقت به اسناد تقنینی نافذ اتخاذ نماید.

(۳) اقدامات مؤقت طبق حکم مندرج فقرۀ (۲) مادۀ پانزدهم این قانون مرفوع شده می‌تواند.

## فصل پنجم
## احکام متفرقه

**طرزالعمل ثبت**

**مادۀ بیست و پنجم:**

سازمانها و مؤسسات غیر انتفاعی که مصروف جمع آوری، دریافت، اعطاء یا انتقال وجوه و دارائی ها یا هبه ها و اعانه ها می‌باشند، مکلفند فعالیت های خویش را مطابق احکام قوانین نافذۀ کشور سازماندهی نمایند.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**هبه و اعانه**

**مادۀ بیست و ششم:**

سازمان ها و مؤسسات غیر انتفاعی هر نوع هبه یـا اعانـۀ را کـه مطـابق حکم مندرج مادۀ (۲۵) این قانون دریافت می نمایـد و مقـدار آن برابـر یـا بالا تر از حد تعیین شدۀ د افغانستان بانک باشد، مکلفند، هبه هـا و اعانـه های دریافت شده را با تمام جزئیـات آن در اسـناد مربـوط ثبـت وبـرای مدت پنج سـال نگهـداری و در صـورت تقاضـای مراجـع نظـارت کننـدۀ مربوط، به آنها ارائه نمایند.

**سازمانهای ممنوعه**

**مادۀ بیست و هفتم:**

(۱) در صورتی‌که مؤسسات و سازمانهای غیـر انتفـاعی، جـرائم منـدرج مادۀ سوم این قانون را آگاهانه تشویق، ترویج و سـازماندهی نمـوده یـا مرتکب آن گردند، خارنوالی مربوط می‌تواند قرار منع مؤقـت سـازمان را صادر نماید.

(۲) انحـلال سازمانهای غیر انتفاعی منـدرج فقـرۀ (۱) ایـن مـاده بـالا ثـر درخواست خارنوالی توسط محکمه صورت می‌گیرد.

**مجازات سازمانها**

**مادۀ بیست و هشتم:**

در صورتی‌که سازمانها و مؤسسات غیر انتفاعی از احکام منـدرج مـواد بیست و پنجم و بیست و ششم این قـانون تخلف نمایند، بـا نظرداشـت حالات، قرار ذیل مجازات می گردند:

۱- جریمۀ نقدی ایکه از مبلغ پـنج هـزار افغـانی کمتـر و از پنجـاه هـزار افغانی بیشتر نباشد.

۲- مــنع مـؤقت فعالیت مؤسسه که از شش ماه بیشتر نباشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library



۳- انحلال مؤسسه.

**معلومات ضمیمهٔ انتقالات الکترونیکی**

**مادهٔ بیست و نهم:**

(۱) شخص فرمایش دهنده مکلف است تمام انتقالات الکترونیکی ماوراء سرحد خویش را با درج شهرت مکمله و نمبر حساب مربوط یکجا و در صورت عدم موجودیت نمبر حساب یک نمبر مأخذ خاص را با انتقال ضمیمه نماید.

(۲) تمام انتقالات الکترونیکی داخلی تابع حکم مندرج فقرهٔ (۱) این ماده می‌باشد. مگر اینکه معلومات مربوط به شخص فرمایش دهندهٔ انتقال به مؤسسات مالی منتفع و مقامات ذیصلاح بطریق دیگری ارائه گردد، درین صورت یک نمبر حساب یا نمبر مأخذ خاص که به کمک آن فرستنده تعقیب گردیده بتواند، با انتقال ضمیمه می‌گردد.

(۳) به منظور تطبیق بهتر احکام این ماده، د افغانستان بانک می‌تواند طرز العمل خاصی را وضع نماید.

**تاریخ انفاذ**

**مادهٔ سی ام:**

این قانون از تاریخ توشیح نافذ و در جریدهٔ رسمی نشرگردد.

**Get more e-books from www.ketabton.com**
**Ketabton.com: The Digital Library**